

## **BRASILE**

### ***GOIÁS e VILA ESPERANÇA***

Programma di massima suscettibile di aggiornamenti

**Dal 17 al 24 di Agosto 2008**

**8 giorni**

### ***Espaço Cultural Vila Esperança - Goiás***

*Vila Esperança è un progetto culturale e di solidarietà che si prende cura di 250 bambini della fascia sociale più disagiata (vedi [www.vilaesperanca.org](http://www.vilaesperanca.org)).*

*Molti in passato hanno chiesto di visitare la Vila per conoscere il progetto di persona.*

*Questa proposta vuole dare risposta a questa richiesta ed offrire una straordinaria possibilità a chi vuole vedere e conoscere una parte del Brasile al di fuori dagli schemi turistici.*

*Durante il soggiorno a Goiás, infatti, assieme agli amici ed ai bambini di Vila Esperança, sarà possibile partecipare alle attività del progetto ed avvicinarsi alla cultura e alla realtà brasiliana, in particolare a quella di tradizione indio – africana:*

- Espaço Cultural Vila Esperança : la sfida di un progetto diverso;
- incontri sulla Cultura ed il Mito in Brasile: **Porancê Poranga e Ojó Odé**;
- che cosa è la Capoeira;
- elementi della tradizione e della religione brasiliana;

- la poesia di Cora Coralina ed il museo a lei dedicato;
- le sabbie colorate della pittrice Goiandira do Couto;
- la storia e l'arte di Goiás, piccola ma bellissima cittadina coloniale;
- le bellezze naturali del Cerrado, il rio e la Serra Dourada...

*Quest'anno il viaggio a Goiás e Vila Esperança **sarà gestito dalla Cooperativa COEDUCARTE, che è la neonata cooperativa degli educatori della Vila.** L'organizzazione generale, la partecipazione alle attività del progetto, le visite, le serate, la visita alla città, le escursioni ecologiche, l'organizzazione logistica e dei trasporti, ecc. saranno prestazioni di servizio della Cooperativa.*

*La settimana sarà dal **19 al 27 di agosto** con il programma che segue.*

*Il costo totale del soggiorno è di **390 euro**. Questo costo **include** tutto il programma descritto (pernottamenti, pasti, visite ai musei, attività, trasporti, tutto quanto è descritto e citato nel programma), **ed è compreso** inoltre un contributo solidale di appoggio al progetto di **50 euro**, per l'Associazione Espaço Cultural Vila Esperança.*

*Le bibite non sono comprese (tutte le bibite sono escluse, anche l'acqua).*

**Il gruppo partecipante sarà costituito al massimo da 20 persone.**

#### **Itinerario previsto**

- **Domenica 17 agosto** - arrivo all'aeroporto di Goiania, da dove sarà organizzato il trasferimento a Goiás. Incontro con gli amici di Vila Esperança e sistemazione alla Pousada.
- **Da Lunedì 18 a Domenica 24** - permanenza a Goiás, pittoresca cittadina coloniale dichiarata Patrimonio dell'Umanità, con attività e proposte di Vila Esperança.
- **Lunedì 18** - partenza da Goiás, e trasferimento all'aeroporto Goiania, da dove ognuno continuerà il suo viaggio.
-

## **17- Domenica -**

**15:00** - Appuntamento all'Aeroporto di Goiânia. Trasferimento a Goiás.

Arrivo a Goiás, sistemazione alla pousada, riposo libero.

**20:00** – Cena alla pousada e incontro con gli amici di Vila Esperança.

## **18- Lunedì -**

**9:00** – Visita alla Escola Pluricultural Odé Kayodê e sue proposte

**10:30** – rinfresco

**10:45** – Visita dell'Espaço Cultural Vila Esperança (1° parte)

**11:30** – Incontro con l'Equipe degli Educatori di Vila Esperança, soci della Cooperativa COOEDUCARTE

**12:00** – Pranzo alla pousada

**14:00** – Brinquedoteca Alegria do Povo – Vila Esperança

**15:30 – 17:00** - Danzaterapia all'Ospizio Asilo São Vicente de Paula

**20:00** – Cena al Grão Café Realejo (Rodízio di Crepes Vilaboenses)

## **19- Martedì -**

**7:00** – “Bom Dia” a Vila Esperança

**9:00** – Visita dell'Espaço Cultural Vila Esperança (2° parte)

**10:30** – Rinfresco

**12:00** – Pranzo alla pousada

**15:00 – 17:00** – Laboratorio di Percussione

**19:00 – 21:00** – Laboratorio di Danzaterapia

**21:00** – Cena alla pousada

## **20- Mercoledì -**

**9:00 – 12:00** – Porancê Poranga - Vivenza indigena – Vila Esperança

**12:30** – Pranzo alla pousada

**15:00** – Per conoscere Goiás... un po' di storia – Vila Esperança

**16:00** – Visita alla città di Goiás in carrozza

**20:00** – “Cena e Serata” organizzata dagli educatori

## **21- Giovedì -**

**9:00** - Escursione alla Roça, bagno al fiume, pranzo tipico, passeggiata ecologica

**17:00 – 19:00** - Laboratório e Roda di Capoeira

**20:00** – Cena in un ristorante tipico per degustare l'empadão goiano

## **22 - Venerdì -**

**9:00** – “Caffé Femminista” con tipici Doces Vilaboensi – Grão Café Realejo

**9:30** - Visita alla Casa di Goiandira do Couto – pittrice Vilaboense

**10:30** - Visita alla Casa di Cora Coralina – poetessa Vilaboense

**12:00** – Pranzo alla pousada

**15:00 – 17:00** - Pittura all'Ospizio Asilo São Vicente de Paula

**18:00** - Conversazione con gli interessati a partecipare all'Incontro religioso di sabato nel Terriero Casa Grande.

**20:00** – Cena alla pousada

## **23- Sabato -**

**9:00 – 12:00** – Ojó Odé – Vivenza afrobrasiliiana – Vila Esperança

**12:30** – Pranzo alla pousada

**15:00** - Pomeriggio libero

**19:00** — Cena alla pousada

**20:00** - “Gira di Umbanda” nel Terriero Casa Grande

## 24- Domenica -

**8:30** – Escursione alla Serra Dourada, picnic, camminata ecologica all´Areal.

**17:00** – Ritorno a Goiás.

**19:00** – Cena alla pousada, serata finale, e saluti

## 25 - Lunedì -

**9:00** - Partenza per Goiânia e trasferimento all´aeroporto.

**11:30** - Orario previsto di arrivo all´Aeroporto Santa Geneveva

*La programmazione può essere soggetta ad alcune piccole variazioni.*

### **Consigli utili:**

**Protettore solare, protettore repellente di insetti**

**A Goiás la carta di credito VISA è accettata in quasi tutti i negozi.**

**In banca, allo sportello automatico, è possibile effettuare prelievi giornalieri per un valore massimo di circa 240 euro in valuta locale (corrispondente a 600 reali).**

Contatto per ulteriori chiarimenti:  
[vila.esperanca@yahoo.com.br](mailto:vila.esperanca@yahoo.com.br)

### **Piccolo Glossario:**

**Areal:** luogo della Serra Dourada dove ci sono le sabbie (areias) di vari colori, tipiche di Goiás.

**“Bom Dia”:** è il primo momento della giornata scolastica. La scuola inizia alle 7 del mattino e la prima attività della giornata è il “Buon Giorno” momento socializzante di tutti i gruppi. Segue poi la colazione.

**Brinquedoteca Alegria do Povo:** a Vila Esperança funziona la ludoteca, per i bambini della Scuola Pluriculturale al mattino, e al pomeriggio per i bambini dai 6 ai 14 anni che frequentano la scuola pubblica.

**COOPERARTE:** Cooperativa di Educazione, Cultura e Arte, fondata il 12 gennaio del 2007, la cui principale finalità é promuovere la persona umana, nella pienezza dei suoi valori fondamentali, nel campo dell´educazione, cultura e arte, sviluppando valori e attitudini a favore della cittadinanza. Uno dei suoi obiettivi è dirigere, organizzare e mantenere la Scuola Pluriculturale Odé Kayodê e attività culturali dell´Espaço Cultural Vila Esperança.

**Doces:** conserve di frutta tipica “al cucchiaino” o cristallizzate (tipo canditi) con lo zucchero, caratteristici della regione.

**Empadão:** piatto tipico vilaboense, con carne, pollo, guariroba (palma) e verdure

**Escola Pluricultural Odé Kayodê:** a Vila Esperança funziona la Scuola Pluriculturale Odé Kayodê, scuola privata parificata riconosciuta dallo Stato in novembre del 2003, gratuita e rivolta principalmente alla classe meno favorita della città. Odé Kayodê è il nome di Mãe Stella di Oxossi, Iyalorixá della Casa di Candomblé Ilê Axé Opô Afonjá di Salvador – Bahia.

**Espaço Cultural Vila Esperança:** Associazione senza fini di lucro fondata il 19 luglio del 1994, cui finalità è “valorizzare integralmente la persona umana, attuare nelle diverse attività umane, sempre con foco culturale e artistico, ... “ (art 3 dello Statuto). Vedere il sito [www.vilaesperanca.org](http://www.vilaesperanca.org)

**Gira di Umbanda:** incontro religioso di Umbanda – Umbanda è una religione brasiliana che è nata dall´unione delle religioni africane, indigene, cattolica e anche spiritista.

**Grão Café Realejo:** Caffé e creperia in esercizio della Coopertiva COOPERARTE.

**Laboratorio di Percussione:** incontro pratico per imparare alcuni ritmi con i tamburi

**Ojó Odé - Vivenza afrobrasiliiana:** Ojó Odé – il giorno del caccia, della caccia - ricerca di se stessi. Progetto di cultura afrobrasiliiana, articolato con danza e canti africani, il mito, laboratori e festa con cibi africani.

**Ospizio Asilo São Vicente de Paula:** ospizio che ospita persone di varie età, con problemi fisici e psicologici. All´ospizio vengono realizzati settimanalmente i progetti di danzaterapia e di pittura.

**Porancê Poranga - Vivenza indigena** – Progetto di cultura indigena, articolato con danza e canti indigeni, il mito, laboratori e festa con cibi indigeni.

**Pousada:** albergo localizzato nel verde, con piscina, con piccole stanze con bagno, organizzate secondo lo stile coloniale in casettine a schiera.

Vedere il sito [www.chacaradadinda.com.br](http://www.chacaradadinda.com.br)

**Roda de capoeira:** incontro in circolo dove i capoeiristi giocano capoeira. Sarà una introduzione pratica ai movimenti della capoeira.

**Rodízio di Crepes Vilaboenses:** servizio di assaggi di crepes con gusti tipici regionali

**Serra Dourada:** la città di Goiás si trova a 400 metri di altitudine, circondata da una catena montuosa, Serra Dourada.

**Terreiro Casa Grande:** il terriero è luogo di culto della religione Umbanda dove si svolgono gli incontri. Casa Grande è il nome di questo Terriero.

**Vilaboense:** di Vila Boa. La città di Goiás si chiamava originamente Vila Boa di Goiás. Gli abitanti di Goiás sono chiamati vilaboensi.